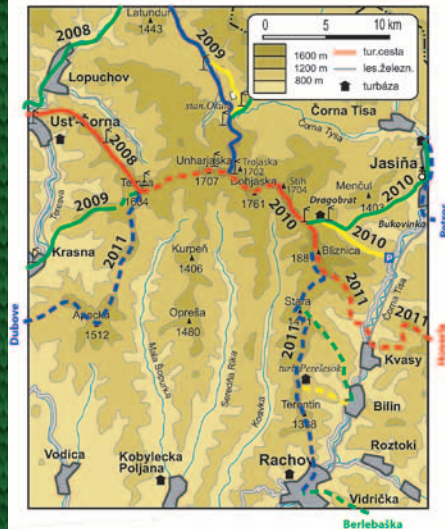
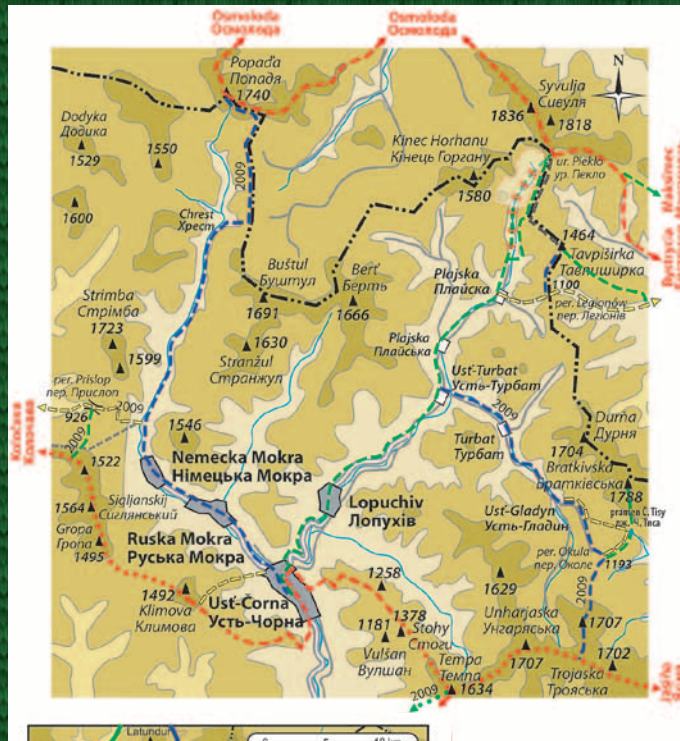


Ust' Čorná a Gorgany

Ust Czorna i Gorgany

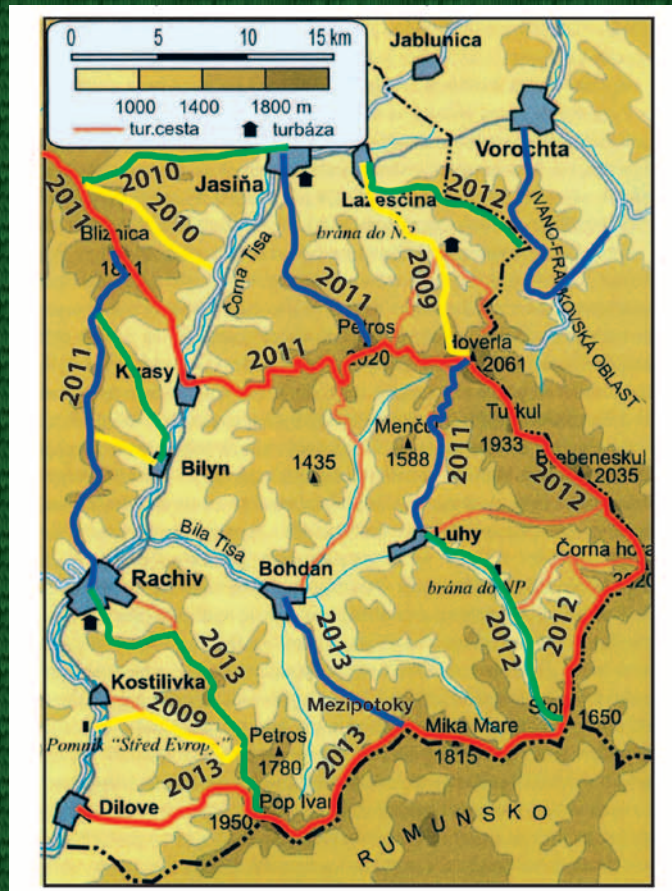
Усть-Чорна та Горгани



Rachov, Jasiňa a Hoverla

Rachów, Jasinia i Howerla

Рахів, Ясіня та Говерла



V této nejzápadnější části Podkarpatské Rusi se nachází nejvyšší vrchol celé Ukrajiny Hoverla (2061 m) a proto je tato oblast velice atraktivní. Značení turistických tras zde teprve probíhá a bude dokončeno v roce 2013.

W najbardziej wysuniętej na zachód części Rusi Podkarpackiej znajduje się najwyższy szczyt całej Ukrainy Howerla (2061 m) i z tego powodu obszar ten jest bardzo atrakcyjny. Znakowanie szlaków jest nadal w toku i zostanie zakończone w 2013 roku.

У цій найзахіднішій частині Закарпатської області знаходиться найвища вершина України – Говерла (2061 м), тому цей регіон дуже привабливий. Маркування туристичних маршрутів тут ще триває, воно закінчиться у 2013 році.

PODKARPATSKÁ RUS

Ruś Podkarpacka

Закарпатська область



Značené turistické trasy
Oznakowane szlaki turystyczne
Марковані туристичні маршрути



Značené turistické trasy

Oznakowane szlaki turystyczne

Марковані туристичні маршрути

Do roku 2010 bylo v oblasti Podkarpatské Rusi českými, slovenskými, ukrajinskými a polskými dobrovolníky celkem vyznačeno 650 km letních turistických tras. Při značení je používán karpatský systém, který se díky své kvalitě osvědčil v okolních zemích. Postupně jsou vydávány turistické mapy s podrobnými informacemi.

Do 2010 r. czescy, slowaccy i polscy wolontariusze oznakowali na terenie Rusi Podkarpackiej w sumie 650 km letnich szlaków turystycznych. Podczas znakowania używano systemu karpackiego, który sprawdził się w krajach sąsiednich. Na bieżąco wydawano także mapy turystyczne ze szczegółowymi informacjami.

До 2010 року в області колишньої чехословацької Підкарпатської Русі, сьогодношньої Закарпатської України, чеськими, словацькими, польськими та українськими волонтерами було промарковано загалом 650 км літніх туристичних маршрутів. Під час маркування використовувалась так звана карпатська система, яка завдяки своїй якості зарекомендувала себе у навколишніх країнах. Поступово видаються туристичні карти із детальною інформацією.

Užanský národní park

Użański Park Narodowy

Ужанський національний парк

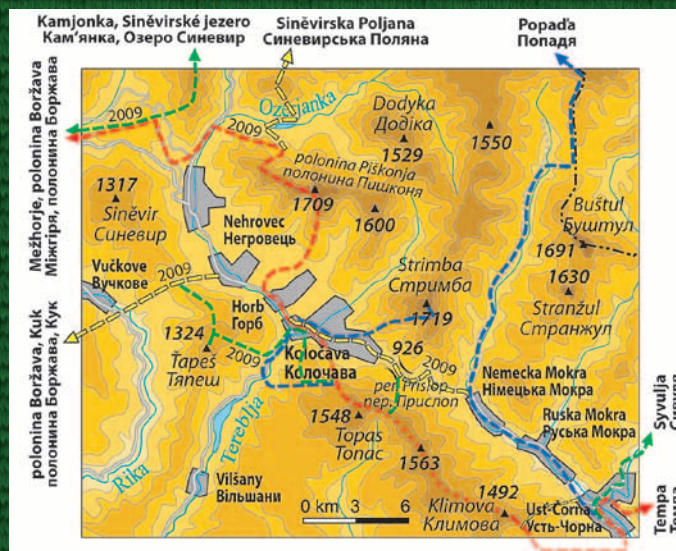
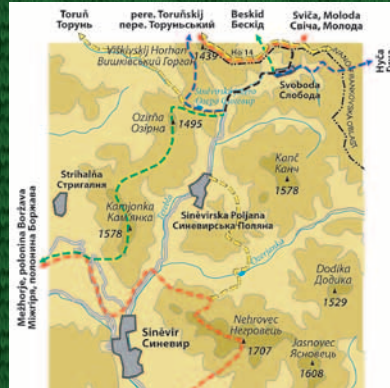


Horská služba Ukrajiny: +380 312 671 413.
Українське Ратоніцтво гірське

Koločava a Siněvirské jezero

Koloczawa i jezioro Sinevir

Колочава та Синевірське озеро



Územím prochází červená magistrála, která prochází Koloczavou a vychází na poloninu Negrovec. Pokračuje přes poloninu Krásná směrem východním na Svidovec.

Przez te tereny przechodzi czerwony szlak, który biegnie przez Koloczawę i Poloninę Negrovec. Przebiega przez Poloninę Krasna i na wschód na Svidovec.

Територією проходить червона магістраль, яка проходить Колочавою та виходить на полонину Негровець. Продовжується шлях через полонину Красна у напрямі на Свидовець.

Polonina Boržava

Polonina Borżawa

Полонина Боржава



Tato polonina se rozprostírá mezi městy Volovec a Mežhorje a nabízí jeden z nejkrásnějších přechodů. Po polonině prochází červená magistrála přes nejvyšší vrcholy. Z magistrály lze odbočit do údolí obce Pilipec a Lisičevo, kde je dodnes funkční hamr.

Ta polonina znajduje się między miastami Wolowiec i Mezhorje i oferuje jedno z najpiękniejszych przejść. Przez poloninę przechodzi czerwony szlak przez najwyższe szczyty. Z magistrály można skręcić do doliny w kierunku wsi Pilipec i Lisiczevo, gdzie znajduje się czynna do dziś kuźnica.

Ця полонина розташовується між містами Воловець та Міжгір'я, і пропонує один із найгарніших переходів. Полониною проходить червона магістраль – через найвищі вершини. З магістралі можна зійти вбік – до долини сіл Пилипець та Лисичево, де можна відвідати діючу до сьогодні гамору (водяну кузню).

